



MAL DE CRÂNE

Texte et mise en scène
Louise Emö

Création Juillet 2018
La PAC (La ParoleAuCentre)

« Le spectateur se laissera emporter par la vision contemporaine de Louise Emö, qui nous offre une brillante superposition de la tragédie avec celle de la folie du grand rappeur. »

Le Bruit du Off - Béatrice Stopin - 8 juillet 2018

Direction artistique, écriture et mise en scène **Louise Emö**

Avec **Fanny Estève, Pierre Gervais, Louis Sylvestrie, Simon Vialle**

Assistante **Elise Fontaine**

Assistant à la dramaturgie **Victor Rachet**

Direction technique et régie **Clément Longueville**

Création sonore **Harry Charlier**

Production **La PAC (La ParoleAuCentre)**

Coproductions : Atelier 210, MARS - Mons Arts de la Scène.

Avec le soutien du Centre Culturel Jacques Franck, du Théâtre des Doms, du Centre des Écritures Dramatiques Wallonie-Bruxelles, de L'Étincelle - Théâtre de la Ville de Rouen, du Rideau de Bruxelles, du Théâtre Varia, de La Chartreuse - Centre National des Écritures du Spectacle et de La Factorie - Maison de Poésie.

Avec l'aide du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Service du Théâtre), de Wallonie-Bruxelles International, de la SACD Belgique et SACD France.

Première version en **octobre 2017** au Centre culturel Jacques Franck à Bruxelles.

Re-création en **Juillet 2018** au Théâtre des Doms, Festival d'Avignon

Le spectacle a été présenté notamment :

- les 30 et 31 janvier 2018 au Festival Propulse Off
- du 6 au 26 juillet 2018 au Théâtre des Doms, Avignon
- les 25 et 26 octobre 2018 à Mons Arts de la Scène
- du 15 au 26 janvier 2019 à l'Atelier 210, Bruxelles

Spectacle disponible en tournée

Durée : 1h30 - 7 personnes en tournée - montage à J-1

Captation disponible sur demande

CONTACT

Artistique

Louise Emö

+33 6 70 39 48 63 / louemotrema@gmail.com

Développement, diffusion

Clémence Huckel et **Colin Pitrat, Les Indépendances**

01 43 38 23 71 / production@lesindependances.com

lesindependances.com

Technique

Clément Longueville

+33 7 83 73 98 94

clement.longueville@insas.be





Une tragédie underground

Hamlet versus Eminem, dans l'arène des siècles.

Mal de crâne propose une tragédie underground. Eminem, le plus grand rappeur contemporain, et Hamlet, l'imbattable personnage de théâtre, s'y mesurent à armes et fers croisés. Eminem transfigure la folie d'Hamlet en un album anachronique et commun : le contre-monde. Ces deux misogynes mythiques se côtoient, se fusionnent, se cherchent à travers la relecture acerbe de ces personnages classiques, qui sont des déclinaisons de nous-mêmes.

À Détroit ou Elsinor, nous sommes au royaume de la parole au centre. La difficulté d'écouter l'autre sans s'écouter parler, d'annoncer et d'entendre les mauvaises nouvelles, d'avouer son amour et de refuser sa fin.

Le spectacle avance comme un tank dans sa recherche de modes d'expression de notre sentiment d'inadéquation. Il s'ouvre par une réécriture de la scène shakespearienne par excellence, la mise en abyme du théâtre, pour s'acheminer vers un concert électro spoken word. C'est l'acteur qui est à l'honneur, sur le verglas de la transformation du trivial en sublime. Comment faire disque d'or de notre boue intime ?

Mal de crâne se joue de la référence en proposant un blind test cathartique mêlant allusions populaires à effractions langagières.

Comment devenir adulte, réaliser nos rêves ? Comment s'accomplir sans se caser, sans abdiquer, sans se précariser ? La PAC peint un portrait partiel d'une génération urbaine, paumée et pleine de potentiel.

Bienvenue dans l'arène.

Notre folie et notre fractale grecque tragédie.

Ceci est une entreprise de démolition des mythes qui nous plombent le front.

Chaque acte est construit comme une performance où l'on tente de s'émanciper de ce qui nous intimide et nous retient : le père, l'ambition, l'innocence, l'amour, la langue.

C'est face à ces notions ambivalentes, à la fois porteuses et imposées, que l'on se cherche et se perd.

Nous sommes la génération qui paume son sens de l'orientation.

Viens par là le plateau.

C'est ici qu'on vient régler nos comptes.

On propose une plateforme performative où chaque geste pèse et chaque mot compte.

Viens par là que j'te présente ma famille poudrière, le contre-monde crew.



Mal de Crâne,

MDC miseenscène compacte disquée

MDC migraine qui draine la colère

MDC la mesure et la démesure chorale

MDC deux mecs mal dimensionnés au concret,

L'un, Hamlet le mal de crâne du millénaire

Hamlet, mélange Doliprane café, Hamlet la

Médaille du Dandy Coquet, MDC Hamlet Manque

De Cul, Hamlet, Mec D'emblée Coincé, Mec par

Mystiques Dilemmes Crâniens MDC, Méga

Déprime Casse-tête,

MDC mourir dormir ou continuer,

MDC mourir droguer castagner,

Maman Daddy Cimetière, Meuf Dictionnaire

Couvent, le Mec Débande Complet devant la

Mignonne qui Donne son Corps, la Mignonne

Mignonne Ophélie la sacrifiée du flow d'Hamlet

de sa folie la fleur dans le thorax la culotte

trepée, Ophélie que la rivière a gardée

Ophélie délaissée dont les M ont D les C les murs

ont dissimulé les cassures,

L'autre, Eminem, Master du Disc Compact, MDC

Maître De Cérémonie qui CDM Consomme

Détails Morbides, Eminem Maître Dark Chevalier

qui n'épargne personne pas même sa monnaie

Eminem, MDC, le Maigrelet Débile Caractériel, le

Mastodonte De la Culture Eminem l'histoire d'un Mec Dragon Consacré, qui s'est élevé tout seul et tout seul s'est sombré, MDC Marshall Detroit Connexion le minot du quartier, Macho Doux Crevard, MDC que l'acronyme te rentre dans le crâne, mets-toi bien la concussion dans ta boîte crânienne MDC, c'est l'histoire de Marshall gamin de Detroit qui à grands coups de poings dans les portes à grands coups de grands cris de travail acharné jour et nuit est passé de la caravane au trône, avec l'ombre du vengeur danois dans le coin du miroir, le prolétaire accomplit ce que le procrastinateur n'a pas eu le courage de faire, tous les deux gamins avec pression et sans père.

MAL DE CRÂNE, LA PLAYLIST

starring Hamlet, Horatio, Ophélie
Shakespeare & Eminem à la prod

#Track 1

AU-REVOIR PAPA / comment Hamlet est devenu Eminem

#Track 2

MAKING A SANDWICH OUT OF RHYMES / comment Eminem est devenu lui-même

#Track 3

UNE CRISE DE PROPHÉTIE, J'TE DIS / comment Ophélie est devenue une danse

#Track 4

VOICI VENU L'ALBUM DU CONTRE-MONDE / comment Horatio est devenu la face B d'Eminem

« Hamlet, je suis un déluge, j'avale tout ce que j'estime,
je tacle tout ce qui me touche. Moi, le prolétaire
carriériste, les baskets pourries, le jogging trempé,
combien de fois ai-je griffonné dans le bus pour l'usine
des phases sinueuses inspirées de tes fameux sonnets,
combien ai-je rêvé que moi aussi du caviar, de la philo
et du Danemark et pour père un fantôme stylé ? »



Presse

Le Soir – Catherine Makereel – 21 janvier 2019

« Évidemment, les puristes vont en avaler leur vieil anglais de travers. Tant pis pour eux : qu'ils croupissent au milieu de leurs antiques éditions de Shakespeare ! Avec *Mal de crâne*, Louise Emö donne un sacré coup de fouet au mythique Hamlet dans une décapante performance, verbale et physique, qui va enflammer les jeunes de tous poils. Malgré son titre, *Mal de crâne* ne donne pas la migraine mais opère au contraire une salutaire tempête de cervelle, une sorte de micmac cérébral qui enchevêtre l'histoire du prince du Danemark avec l'univers du prince des charts, Eminem. »

Le Bruit du Off - Béatrice Stopin - 8 juillet 2018

« Louise Emö met en scène son texte *Mal de crâne* où elle propose une version d'Hamlet complètement revisitée. Dans cette pièce, Hamlet et Eminem semblent se rejoindre, tant sur le plan des rimes, que sur leurs propres pensées et idéologies comme la misogynie, le rapport à la famille, les liens amoureux compliqués... (...) Le spectateur se laissera emporter par la vision contemporaine de Louise Emö, qui nous offre une brillante superposition de la tragédie avec celle de la folie du grand rappeur. Le défi est réalisé, les comédiens sans cesse

en mouvement répondent avec rapidité et justesse à ces deux mondes éloignés en termes d'années, pour les fusionner dans notre présent. »

La Terrasse (n°267) - Isabelle Stibbe - 22 juin 2018

« Quand Hamlet, l'un des plus célèbres personnages shakespeariens, rencontre Eminem, l'un des plus célèbres rappers contemporains, cela donne *Mal de crâne*, un texte de Louise Emö. L'autrice – qui signe aussi la mise en scène du spectacle – les voit comme “ *deux misogynes mythiques [qui] se côtoient, fusionnent, se cherchent à travers la relecture acerbe de ces personnages classiques, qui sont des déclinaisons de nous-mêmes.* “ De Detroit à Elseneur, du XVII^e siècle à aujourd'hui, certaines questions sont atemporelles, d'où la juxtaposition d'Eminem et d'Hamlet qui “ *font les fous et les cons, chacun à leur manière, exubérante, brillante et discordante.* “ »

Alternatives théâtrales - Antoine Laubin - octobre 2017

« Il y a quelque chose de vertigineux chez Louise Emö. La jeune femme possède une maîtrise de la langue tout à fait hors normes, inventive, ludique, profonde, puisant son énergie folle dans une oralité urbaine à la fois malicieuse et sans compromis. Autrice, assurément. Nous avons lu ses textes précédents, convaincu de son talent inouï; nous l'avons vue seule en scène, performer ses écrits dans des formes hybrides (mi-théâtre mi-slam) à la radicalité jouissive. Et voilà qu'elle signe à présent sa première mise en scène, créée sur base d'un de ses textes, sans être elle-même au plateau. Son *Mal de crâne* vu (...) au Centre Culturel Jacques Franck est un très bel objet scénique inclassable et l'on s'en réjouit. »

Louise Emö, auteure et metteuse en scène

Atrice, dramaturge, metteuse en scène, slameuse et traductrice, Louise Emö intègre l'INSAS (Institut National Supérieur des Arts du Spectacle) à Bruxelles après une formation en lettres et langues, en Hypokhâgne et Khâgne spécialité Cinéma à Rouen et à l'École d'interprètes et de traducteurs de Paris. Elle rencontre le slam à 14 ans et entretient depuis toujours un rapport pointilleux à la langue. Elle cherche à faire coexister des formes d'art de la parole, sur un plateau, de façon scénique et conflictuelle, puriste et urbaine.

La PAC (La ParoleAuCentre)

La PAC (La ParoleAuCentre) est un collectif-manifeste franco-belge porté par l'auteure et metteuse en scène Louise Emö.

Le projet de la compagnie est contenu dans son nom : la parole au centre, qui a valeur de manifeste et se décline selon une méthode qui puise dans la performance. La modalité de présentation de soi fait partie intégrante de la démarche artistique.

La théâtralité se construit essentiellement sur un triple mouvement de recherche : le développement d'une pâte poétique, au sens dramaturgique et littéraire ; la recherche d'une esthétique épurée qui met le performeur à l'honneur, entre improvisation semi-écrite et chorégraphie de la partition ; une arborescence entre les formes où se font écho des motifs formels et thématiques (la centralité de la direction d'acteur, la fascination pour la tragédie, la notion de mots trop grands, le truchement de la réécriture).

Les projets scéniques, performatifs, poétiques, comme des tentatives de réduire l'écart entre la vie et le plateau, balancent entre un format spoken word / direction d'acteur.ice avec Louise sur le plateau accompagnée de featureurs, et des mouvements d'ensemble d'acteurs avec Louise en metteuse en scène.

Un répertoire de la compagnie commence à émerger : *Simon et la méduse et le continent*, *Jeanne et le orange et le désordre*, *Mal de crâne*, *Fuck you bitch*, *Spoken word tragedy*.

La compagnie fonctionne aussi volontiers dans un rapport d'interventions : performances ciblées, écriture pour des groupes ou particuliers, animation d'ateliers d'écriture, de jeu, de discussion, ghost writing, première partie de concert (Ta bouche et puis mon cœur, première partie de Cabadzi), slam lors d'événementiel, commande institutionnelle et traduction français/anglais/espagnol.

La PAC prépare son premier festival, *Langues de pute*, banquet spoken word avec une programmation interdisciplinaire de ses artistes fondateurs, croisés et rêvés qui regroupent plusieurs types d'artisans de la parole autour de trois mots trop grands.



Fanny Estève, comédienne

Après une année au sein de la compagnie Cano-Lopez, elle effectue une licence d'Études Théâtrales à Paris III avant d'intégrer l'INSAS en interprétation dramatique. Elle a pour professeurs Coline Struyf, Armel Roussel, Michel Dezoteux, Selma Alaoui, Dominique Grosjean, Anne-Marie Loop...

Depuis sa sortie en 2016, elle travaille au théâtre sous la direction de Louise Emö dans *Mal de Crâne*, et Laura Ughetto dans *NEVER DEAD / NOT ALIVE* (d'après Sallinger de B.M Koltès) et prochainement dans *Mercedes* (d'après *Mercedes* de Thomas Brasch). Elle joue également dans divers films réalisés par Camille Vigny (*Ada tous les samedis*, *Ana*), Valérie Carnoy (*Lady Blue*), Antonin Niclass (*Panda*), Marie Glichitch (*Blanquette*)... Elle tourne également pour la télévision dans *L'Incident* d'Alain Tasma et dans la série *Zone Blanche* réalisée par Julien Despaux.

Pierre Gervais, comédien

Pierre Gervais est né le 10 janvier 1993 à Bruxelles. Il entreprend des études d'interprétation dramatique à l'INSAS en 2012 et en sort diplômé en 2016. En parallèle de ses études il travaille sous la direction de Louise Emö et rejoint le collectif de La PAC avec lequel ils vont créer *Mal de Crâne*, spectacle joué à Bruxelles en 2017 et au théâtre des Doms à Avignon l'été 2018. Il joue aussi sous la direction de Coline Struyf dans le spectacle *Ce qui arrive* (Mons, Louvain-la-neuve, Namur, Bruxelles, Liège), mais aussi avec Ingrid Von Wantoch Rekowski dans le spectacle *Faux départ*. Il fait ses débuts à la télévision en 2018 dans la série flamande *Fiskepark*.

Il travaille également sur un projet personnel de seul en scène, nommée *Saumon*.

Louis Sylvestrie, comédien

Né en 1988 à Paris, Louis apparaît à l'écran dès l'âge de treize ans dans *L'apprentissage de la ville*, long-métrage de Gérard Mordillat. A l'âge de vingt ans, il commence le théâtre et intègre un cours privé de la capitale. Parallèlement il suit des ateliers de jeu face caméra. En 2010 il rentre au conservatoire du 8ème arrondissement sous la direction de Marc Hernott. Il jouera notamment à Paris, au Centre Wallonie-Bruxelles, *Le drame des constructeurs* d'Henri Michaux et *J'ai un trou dans le coeur et le vent passe au travers* de Nabulsi Layla. En 2012 il participe à un stage au Théâtre National de Bretagne dirigé par Eric Lacascade, Arnaud Churin et Daria Lippi. La même année il intègre l'INSAS à Bruxelles. Il tournera dans trois court-métrages : *Misos* de Valéry Carnoy, *Lulu* de Michiel Blanchart (FIFF 2016) et *Lucie* de Marie Glichitch et Antonin Niclass. Il sort diplômé de l'INSAS en juin 2016. Il joue au Festival d'Avignon 2018 au Théâtre des Doms « *Mal de crâne* » de Louise Emö avec qui il travaille depuis plusieurs années. Il est aussi à l'affiche de « *La ménagerie de verre* » de Tennessee Williams au Théâtre le Public fin 2018 ainsi que sous la direction de Thibaut Wenger dans « *Penthésilée* » de Heinrich von Kleist courant 2019.

Simon Vialle, comédien

Simon, normand expatrié en Belgique, a travaillé notamment avec LaParoleAuCentre - Louise Emö, Eline Schumacher, le collectif opus89, le collectif Te Huur - Leticia García, La compagnie féconde, la compagnie traces - Jefferson Desmoulains et la compagnie rafistole.

Il co-crée aussi une ferme agroécologique normée le Nord en 2017 où il est désormais maraîcher.

Harry Charlier, créateur son

Né en 1987, Harry s'est d'abord adonné à la prise de son classique après avoir passé une dizaine d'années au Conservatoire de musique de Namur en piano et percussions.

Il débute son apprentissage en ayant l'honneur de travailler pour Manuel Mohino, preneur de son émérite. Après quelques années de prises de son à ses côtés, Harry entre à l'INSAS afin d'approfondir ses connaissances dans le domaine de l'audio-visuel.

Harry travaille actuellement dans différents domaines du son, allant de la création musicale à la prise de son musicale acoustique.

Il compose actuellement des morceaux destinés au cinéma, au théâtre (La F.A.C.T., La PAC,...) mais aussi au multimédia - films institutionnels et capsules internet.

Harry enregistre son premier disque pour le label belge FUGE LIBERA en 2010 avec les musiciens Lorenzo Gatto et Milos Popovic et travaille actuellement pour les labels espagnol GLOSSA et ALIA VOX ainsi qu'avec le musicien catalan, Jordi Savall.